



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

CONSEIL

Cent trente-huitième session

Rome, 25 novembre 2009

ÉLECTION DES MEMBRES DU COMITÉ DES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES

1. Conformément à l'Article XXV-3(a) du Règlement général de l'Organisation (RGO), le Conseil élit les membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques.
2. L'élection des membres du CQCJ se déroulera conformément aux nouveaux articles du RGO transmis par le Conseil, à sa cent trente-sixième session, à la Conférence, à sa trente-sixième session (18-23 novembre 2009), pour adoption. Conformément à ces nouvelles dispositions, le Conseil élit d'abord un Président, puis sept Membres du Comité pour une durée de deux ans à la session du Conseil qui suit la session ordinaire de la Conférence.
3. Le nouvel Article XXXIV-3(a) proposé dispose que le Conseil élit d'abord un Président parmi les représentants des États Membres de l'Organisation pour lesquels la candidature est proposée. Le Président serait élu à titre personnel et ne représenterait pas une région ou un pays.
4. En outre, le nouvel Article XXIV-3(c) dispose que le Conseil élit un Membre du Comité de chacune des régions suivantes: Afrique, Asie et Pacifique, Europe, Amérique latine et Caraïbes, Proche-Orient, Amérique du Nord et Pacifique Sud-Ouest.
5. Les candidatures ci-après ont été reçues pour la charge de **Président** du Comité des questions constitutionnelles et juridiques:

M. Purnomo Ahmad Chandra (Indonésie)

M. Julio Pedro Fiol (Chili)

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires.

La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse www.fao.org

6. Les candidatures ci-après ont été reçues pour l'élection en qualité de **Membre** du CQCJ:

Afrique	M. Yohannes Tensue (Érythrée)
Asie	M. Purnomo Ahmad Chandra (Indonésie) M. Rahim Hayat Qureshi (Pakistan)
Europe	M. Gérard Limburg (Pays-Bas)
Amérique latine et Caraïbes	Mme Mónica Martínez Menduïño (Équateur)
Proche-Orient	M. Hassan Janabi (Iraq)
Amérique du Nord	Mme Suzanne E. Heinen (États-Unis d'Amérique)
Pacifique Sud-Ouest	

7. Cette élection est régie par les dispositions de l'Article XII RGO. Il est à noter que conformément au paragraphe 10(a) de cet article, le Président peut proposer au Conseil de procéder aux nominations par consentement général manifeste sans recourir au scrutin secret lorsqu'il n'y a pas plus de candidatures que de sièges à pourvoir.

ANNEXE A

CHILI

Nom: **JULIO PEDRO FIOL**

Fonctions actuelles: Chef du personnel, Directeur national, Direction des frontières, Ministère des affaires étrangères, Santiago

Principales fonctions antérieures:

2009	Chef du personnel, Directeur général, Direction générale des affaires consulaires et de l'immigration, Ministère des affaires étrangères, Santiago
2004 – 2009	Représentant permanent suppléant du Chili auprès de la FAO, du PAM et du FIDA
2002 – 2003	Chef du Département du désarmement et de la sécurité internationale, Direction des politiques spéciales, Ministère des affaires étrangères
1999 – 2002	Consul, Consulat général du Chili, Mexico
1997 – 1998	Consul, Consulat général du Chili, Miami, Floride (États-Unis d'Amérique)
1995 – 1996	Chef du Département de la planification des services étrangers, Direction des ressources humaines, Ministère des affaires étrangères
1994 – 1995	Administrateur, affaires sociales, Secrétariat des Nations Unies chargé du Sommet mondial pour le développement social
1989 – 1994	Représentant permanent du Chili auprès de l'ONU (New York)
1987 – 1988	Conseiller, droit international public et privé, Direction des affaires juridiques, Ministère des affaires étrangères

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

2008 – 2009	Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques de la FAO
2008	Représentant permanent suppléant du Chili auprès de la Conférence de haut niveau de la FAO sur la sécurité alimentaire mondiale: les défis du changement climatique et des bio-énergies
27-28 octobre 2003	Vice-Président de la Conférence sur la sécurité de l'hémisphère, Organisation des États américains, Tlatelolco, Mexico
2002 – 2003	Représentant du Chili pour la Déclaration sur la sécurité de l'hémisphère, Organisation des États américains
1994 – 1995	Consultant pour les affaires sociales, Secrétariat du Sommet mondial pour le développement social, ONU, New York
1992 – 1994	Assistant du Représentant spécial du Secrétaire général de l'ONU chargé de l'organisation du Sommet mondial pour le développement social
1992	Représentant de l'Amérique latine au Groupe d'experts sur les armes chimiques, Département des affaires du désarmement de l'ONU, New York

ÉQUATEUR

Nom: **Madame MÓNICA MARTÍNEZ MENDUIÑO**

Fonctions actuelles: Conseillère, Ambassade de l'Équateur, Rome

Principales fonctions antérieures: Représentante permanente adjointe auprès de la FAO
Représentante de la FAO auprès de l'ONU, chargée des questions de la Troisième Commission

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

19-23 octobre 2009	Douzième session ordinaire de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture
14-17 octobre 2009	Trente-cinquième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale de la FAO
28 septembre – 2 octobre 2009	Cent-trente-septième session du Conseil de la FAO
22-25 avril, 2009	Vingt-et-unième session du Comité de l'agriculture de la FAO
20-22 avril 2009	Soixante-septième session du Comité des produits de la FAO
30 mars– 3 avril, 2009	Quatrième session de la Commission des mesures phytosanitaires
22-27 mars 2009	Cinquième réunion du Comité d'étude des produits chimiques de la Convention de Rotterdam
16-20 mars 2009	Dix-neuvième session du Comité des forêts de la FAO
2-6 mars 2009	Vice-Présidente de la vingt-huitième session du Comité des pêches de la FAO
1er-5 juin 2009	Troisième session de l'Organe directeur du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture, Tunis
17-18 novembre 2008	Cent-trente-cinquième session du Conseil de la FAO
27-31 octobre 2008	Quatrième réunion de la Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international
14-17 octobre 2008	Trente-quatrième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale de la FAO
3-5 juin 2008	Conférence de haut niveau de la FAO sur la sécurité alimentaire mondiale: les défis du changement climatique et des bio-énergies
7-11 avril 2008	Troisième session de la Commission des mesures phytosanitaires
10-13 mars 2008	Quatrième session du Comité d'étude des produits chimiques de la Convention de Rotterdam

14 janvier 2008 – 2 octobre 2009	Groupe de travail sur la réforme de la FAO
17-23 novembre 2007	Trente-quatrième session de la Conférence de la FAO
29 octobre – 2 novembre 2007	Deuxième session de l’Organe directeur du Traité international sur les ressources phylogénétiques pour l’alimentation et l’agriculture
2-7 juillet 2007	Trentième session de la Commission FAO/OMS du Codex Alimentarius
11-15 juin 2007	Onzième session ordinaire de la Commission des ressources génétiques pour l’alimentation et l’agriculture
25-28 avril 2007	Vingtième session du Comité de l’agriculture de la FAO
23-25 avril 2007	Soixante-sixième session du Comité des produits de la FAO
26-30 mars 2007	Deuxième session de la Commission des mesures phytosanitaires
12-16 mars 2007	Dix-huitième session du Comité des forêts de la FAO
mai 2005	Conférence des ministres du Mouvement non-aligné pour les femmes, Malaisie
	Sessions de la Commission du développement durable
	Sessions de la Commission du développement social
	Sessions de la Commission de la condition de la femme
	Sessions du Conseil économique et social
	Sessions de l’Assemblée générale des Nations Unies
1995-2001	Plusieurs réunions au Siège de l’ONU.

ÉRYTHRÉE

Nom: **YOHANNES TENSUE**

Fonctions actuelles: Représentant permanent suppléant auprès de la FAO

Principales fonctions antérieures: Expert en machines agricoles et Chargé de cours

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées :
Conseil de la FAO, Conseil d'administration du FIDA et du PAM

ÉTATS-UNIS

Nom: **Madame SUZANNE E. HEINEN**

Fonctions actuelles: Haut fonctionnaire en poste à Rome (Italie)
Représentante permanente suppléante, Mission des États-Unis auprès
des institutions des Nations Unies

Principales fonctions
antérieures:

Conseillère pour les affaires agricoles, Département de l'agriculture
des États-Unis

Vice-administratrice pour la coopération internationale et le
développement, Département de l'agriculture des États-Unis

Fonctionnaire conseillère, Affaires agricoles, Département de
l'agriculture des États-Unis

Administratrice adjointe pour le Service agricole étranger,
Département de l'agriculture des États-Unis

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

Depuis août 2008, toutes les réunions de la FAO, du PAM et du
FIDA consacrées à des questions agricoles.

INDONÉSIE

Nom: **PURNOMO AHMAD CHANDRA**

Fonctions actuelles: Conseiller/Représentant permanent suppléant auprès des institutions des Nations Unies à Rome depuis 2007
Membre du CQCJ depuis 2007
Représentant auprès d'UNIDROIT
Juriste auprès de l'Ambassade d'Indonésie, Rome

Principales fonctions antérieures:

2003 – 2007 Directeur adjoint, Direction générale des affaires multilatérales, Ministère des affaires étrangères de l'Indonésie

1999 – 2003 Chef des affaires consulaires et de l'information à l'Ambassade d'Indonésie à Ankara (Turquie), accrédité auprès de l'Azerbaïdjan

1997 – 1999 Chef de section pour les affaires des Traités en matière d'environnement, Direction des affaires relatives aux Traités, Ministère des affaires étrangères d'Indonésie

1994 – 1995 Collaborateur au Bureau du Président de la Présidence du Mouvement des non-alignés

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

Représentant permanent suppléant auprès de la FAO, du PAM et du FIDA;
Membre du CQCJ de la FAO, du Comité de l'évaluation du FIDA et participation à presque tous les événements des trois institutions des Nations Unies dont le siège est à Rome

2006 et 2009 Déléation à la Deuxième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies

2006 – 2007 Déléation au Comité du développement social

2002 Conseiller auprès de la délégation à la réunion ministérielle de l'UNESCO à Istanbul

2000 et 2002 Conseiller auprès de la Déléation à la réunion de l'UIT

1998 Déléation à la Sixième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies

1998 Conseiller juridique auprès de la délégation indonésienne à l'Organisation maritime internationale

IRAQ

Nom: **HASSAN JANABI**

Fonctions actuelles: Représentant permanent auprès des institutions des Nations Unies à Rome

Principales fonctions antérieures: Doctorat en hydrologie
Hydrologue principal (1990-2003)
Conseiller principal auprès du Ministère des ressources hydriques de l'Iraq (2003-2008)
Expert principal, Ministère de l'agriculture de l'Iraq (2008)

PAKISTAN

Nom: **RAHIM HAYAT QURESHI**

Fonctions actuelles: Chef de mission adjoint, Ambassade du Pakistan à Rome (Italie)

Principales fonctions antérieures: Directeur, Ministère des affaires étrangères, Islamabad
Conseiller, Haut Commissariat du Pakistan, Londres (Royaume-Uni)

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

Participation active à diverses réunions de la FAO depuis le départ de M. Aamer Ashraf Khawaja, Conseiller en questions agricoles et Représentant permanent suppléant du Pakistan auprès de la FAO
Membre du Comité financier de la FAO
Vice-Président du Groupe Asie

PAYS-BAS

Nom: **GERARD LIMBURG**

Fonctions actuelles: Vice-Président du CQCJ
Chef de la Division des traités, Service juridique, Ministère des affaires étrangères des Pays-Bas, La Haye

Principales fonctions antérieures:

1986 – 1989 Juriste, Bureau juridique de la FAO
1972 – 1975 Administrateur auxiliaire, PNUD, Nations Unies
Depuis 1975 Fonctionnaire au Ministère des affaires étrangères des Pays-Bas, La Haye

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

1979 – 1982 En qualité de juriste à la FAO, a participé à des réunions de la FAO, c'est-à-dire la Conférence, le Conseil et le CQCJ
Membre de la délégation néerlandaise à la Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer; membre du Comité de rédaction

Depuis 1975 Représentant des Pays-Bas à diverses réunions dans le cadre des Nations Unies (par exemple Conférence de Vienne sur le droit des Traités II) et d'autres organisations